



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Tuần I Mùa vọng Năm A

Ngày 30 Tháng 11, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South

Kearns, UT 84118

385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Nhật / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tích khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

- 01/12 Thứ Hai** Bài đọc 1: Isaia 4:2-6
Phúc âm: Matthêu 8:5-11
- 02/12 Thứ Ba** Bài đọc 1: Isaia 11:1-10
Phúc âm: Luca 10:21-24
- 03/12 Thứ Tư** Bài đọc 1: Isaia 25:6-10a
Phúc âm: Matthêu 15:29-37
- 04/12 Thứ Năm** Bài đọc 1: Isaia 26:1-6
Phúc âm: Matthêu 7:21, 24-27
- 05/12 Thứ Sáu** Bài đọc 1: Isaia 29:17-24
Phúc âm: Matthêu 9:27-31
- 06/12 Thứ Bảy** Bài đọc 1: Isaia 30:19-21, 23-26
Phúc âm: Matthêu 9:35-10:1, 5a, 6-8

Chúa Nhật Tuần II Mùa vọng Năm A

Bài đọc 1: Isaia 11:1-10

Bài đọc 2: Rôma 15:4-9

Phúc Âm: Matthêu 3:1-12

THÔNG BÁO

Hôm nay có Lạc quyền lần Hai cho quỹ phục vụ người nghèo Giáo Phận Salt Lake City.

- Tiền Lạc Quyền / Sunday Collection: \$3,611.
- Online Giving: \$85.63

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Trong bài Phúc Âm hôm nay, Chúa Giêsu đã mạnh mẽ cảnh báo chúng ta rằng: **Các con cũng phải sẵn sàng, vì lúc các con không ngờ, Con Người sẽ đến.** Đúng vậy, ngày Chúa đến với chúng ta một cách không ngờ. Chúng ta không biết Chúa sẽ đến

với mỗi một người chúng ta vào giờ nào, cách nào và ra sao? Mỗi một người chúng ta sẽ không tránh khỏi ngày đó. Vậy thì chúng ta sẽ chuẩn bị gì và chuẩn bị ra sao khi chúng ta đang còn trên con đường hành trình đức tin ở trên thế gian này để trông đợi, đón chờ ngày Chúa đến?

Như thánh Phaolô đã mạnh mẽ lên tiếng dạy dỗ và nhắc nhở chúng ta trong bài đọc hai: **Đêm sắp tàn, ngày gần đến. Chúng ta hãy từ bỏ những hành vi ám muội đen tối, và mang khí giới ánh sáng. Chúng ta hãy ăn ở cho đứng đắn và hãy mặc lấy Chúa Giêsu Kitô.** Thánh Phaolô đã chỉ chúng ta chuẩn bị tâm hồn và đời sống trong Mùa Vọng để đón Chúa Giêsu Hài Đồng vào trong tâm hồn mỗi người chúng ta. Điều quan trọng ở đây là chúng ta có dám can đảm từ bỏ những hành vi ám muội, tội lỗi và cùng những mưu chước cám dỗ của Satan để mang khí giới ánh sáng của Chúa Giêsu Kitô hay không?

Để muốn sống trong sự công chính và thánh thiện, chúng ta phải luôn trung thành sống và thực hành lời Chúa trong đời sống đức tin hằng ngày của chúng ta. Là con người, bản ngã của chúng ta dễ rơi vào những cạm bẫy tội lỗi của thế gian như: hận thù, ganh tỵ, ích kỷ, tham lam, nói hành nói xấu, kiêu ngạo và gây hiềm khích và gây chia rẽ chia rẽ. Chúng ta phải tha thiết cầu nguyện liên lỉ với Chúa Giêsu luôn mãi từng giây phút trong đời sống hằng ngày của chúng ta.

Mùa Vọng là mùa mời gọi chúng ta hãy tỉnh thức và sẵn sàng sống theo con cái của sự sáng, con cái của Thiên Chúa. Trong sự chuẩn bị đón Chúa đến, chúng ta không phải nhất thiết với khuôn mặt u sầu, buồn rầu thăm nảo để biểu lộ hình thức bên ngoài trông chờ Chúa đến. Ngược lại, chúng ta hãy sống khách quan hơn bằng thái độ và tinh thần cởi mở làm những công việc phục vụ bác ái đầy yêu thương với sự khiêm nhường hy sinh quảng đại. Hãy sống yêu thương hòa thuận, chân thành niềm nở vui tươi khi chúng ta gặp nhau và chào hỏi nhau từ trái tim thành thật. Hãy luôn ca tụng và cảm tạ Chúa bằng những lời kinh nguyện, những công việc đóng góp từ thiện bác ái cho người nghèo, quảng đại rộng rãi những công việc chung của Giáo xứ, Giáo Hội, và siêng năng tham dự Thánh Lễ thường ngày và các ngày lễ trọng và những ngày lễ buộc khác trong năm Phụng Vụ mới này.

In today's Gospel Jesus strongly warned us, **“So too, you also must prepare, for an hour you do not expect, the Son of Man will come?”** It is very true. We surely don't know that when, how and what the day of the Lord's coming is. But we are very sure that every one of us will face that day soon or later. So, what will we do and prepare for that day?

According to Paul, he reminded us in the Second reading, **“Let us then throw off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves properly as in the day, not in orgies and drunkenness, not in promiscuity and lust, not in rivalry and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the desires of the flesh”**. Saint Paul had shown us very transparent way how to live and how to prepare ourselves to welcome the day of the Lord's coming. We have to prepare the way we live from inside, internal side first. We must cleanse our spiritual souls, hearts, and minds before we prepare our external side, the way we live and act.

In order to live in the righteousness, we must be faithful to God's commandments and Jesus' teachings. As human beings we are easily inclined into lust, worldly desires, jealousy, gossip, envy, anger, hate, and pride. But we are the children of God, the children of light. We must love one another, to forgive and reconcile with one another, and to bring peace into our families and communities where we live.

Moreover, we must be aware our behaviors, actions, and the way we live. We should not allow ourselves to act and live in evil way according to our desires of the flesh, greed, lazy, selfishness, expensive electrical devices and clothes. Rather, we must focus on the work of charity in order to help and support your family members, neighbors those who need you desperately and our church.

Most important thing is you must be faithful to the Lord every day. You go to Mass on Sunday and other solemn Masses during the liturgical year in order to give the Lord thanks for your good life, good health, and good family. Then you must witness and show your solid faith before others in the way you love, care, and share your talents, treasures, and time to the Church and people of God.